

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الثانية والسبعون

الجلسة العامة ٣١

الاثنين، ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد لايتشاك (سلوفاكيا)

افتُتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٠.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن

في انتخاب ١٥ عضواً في مجلس حقوق الإنسان ليحلّوا محل الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

والأعضاء الـ ١٥ المنتهية ولايتهم هم: ألبانيا، إندونيسيا، باراغواي، البرتغال، بنغلاديش، بوتسوانا، دولة بوليفيا المتعددة القوميات، السلغادور، غانا، قطر، الكونغو، لاتفيا، نيجيريا، الهند وهولندا.

ووفقاً للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٥١/٦٠، المؤرخ ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٦، يجوز إعادة انتخاب هذه الدول الأعضاء مباشرة، باستثناء تلك التي نالت العضوية لفترتين متتاليتين وهي: إندونيسيا وبوتسوانا والكونغو والهند.

وينبغي توزيع المقاعد الـ ١٥ الشاغرة فيما بين المجموعات الإقليمية على النحو التالي: أربعة مقاعد للدول الأفريقية؛ أربعة مقاعد لدول آسيا والمحيط الهادئ؛ مقعدان لدول أوروبا الشرقية؛

بيان من الرئيس

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): قبل أن نبدأ، أود أن أدين

بقوّة المهجمات الإرهابية التي وقعت في مقديشو في عطلة نهاية الأسبوع. وأود أن أعرب عن خالص التعازي لشعب وحكومة الصومال. إننا نقف متضامنين معهم. وأشعر بالسخط إزاء إزهاق ذلك العدد الكبير من الأرواح البريئة. ويلقي هذا الحادث المروع الضوء أيضاً على ضرورة اتخاذ إجراءات عاجلة لمنع ومكافحة جميع أشكال الإرهاب، بما في ذلك عن طريق معالجة أسبابه الجذرية.

البند ١١٤ من جدول الأعمال

انتخابات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وانتخابات أخرى

(د) انتخاب خمسة عشر عضواً في مجلس حقوق الإنسان

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: (Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة مبيّنة

الرجاء إعادة التدوير



1732737 (A)



أعضاء الجمعية في الاقتراع نفسه، ستعتبر الدول الأعضاء التي حصلت على أكبر عدد من الأصوات فوق الأغلبية المطلوبة فائزة في الانتخابات، وصولاً إلى عدد المقاعد المطلوب شغلها. واتساقاً أيضاً مع الممارسة السابقة، إذا أصبح ضرورياً - بسبب تساوي عدد الأصوات - تحديد مرشح واحد ليجري انتخابه أو لكي يُصعد إلى الجولة التالية من الاقتراع المقيد، يُجرى اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): كما أبلغتني الأمانة العامة بأن التعهدات والالتزامات الطوعية التي قدمتها الدول الأعضاء وفقاً للفقرة ٨ من منطوق قرار الجمعية العامة ٢٥١/٦٠، قد صدرت بالتالي بوصفها وثائق رسمية للجمعية العامة في دورتها الثانية والسبعين.

وأود أن أذكر الأعضاء، قبل أن نبدأ عملية التصويت، بأنه عملاً بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بطريقة إجراء التصويت.

وأود أن أتمس التعاون المعهود من الممثلين أثناء إجراء الجمعية العامة للانتخابات وأن أذكرهم بأنه ينبغي وقف الدعاية الانتخابية تماماً في قاعة الجمعية العامة خلال عملية التصويت. ويعني ذلك أنه لا يجوز توزيع أي مواد دعائية داخل القاعة بمجرد بدء الجلسة. ويُرجى أيضاً من جميع الممثلين البقاء في مقاعدهم لكي يتسنى إجراء عملية التصويت على نحو منظم. وأشكر الأعضاء على تعاونهم.

ثلاثة مقاعد لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ ومقعدان لدول أوروبا الغربية ودول أخرى.

وفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، ستكون عضوية المجلس مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وتمتد ولاية أعضاء المجلس فترة ثلاث سنوات. ويُنتخب أعضاء المجلس مباشرة وبشكل فردي عن طريق الاقتراع السري وبأغلبية أعضاء الجمعية العامة. وتبعاً لذلك، تتكون الأغلبية من ٩٧ صوتاً من أصل عدد أعضاء الجمعية العامة البالغ ١٩٣ دولة.

وستظل الدول التالية أعضاء في مجلس حقوق الإنسان: إثيوبيا، إكوادور، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، البرازيل، بلجيكا، بنما، بوروندي، توغو، تونس، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، جورجيا، رواندا، سلوفينيا، سويسرا، الصين، العراق، الفلبين، جمهورية فنزويلا البوليفارية، قبرغيزستان، كرواتيا، كوبا، كوت ديفوار، كينيا، مصر، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وبالتالي، ينبغي ألا تظهر أسماء هذه الدول في بطاقات الاقتراع.

وأود أن أذكر الوفود بأن أسماء الدول الأعضاء التالية ينبغي ألا ترد في بطاقات الاقتراع، لأنها نالت العضوية لفترتين متتاليتين وهي بالتالي غير مؤهلة لهذا لانتخاب وهي: إندونيسيا وبوتسوانا والكونغو والهند.

ويجري الانتخاب وفق أحكام النظام الداخلي للجمعية العامة ذات الصلة بالانتخابات. وفيما يتعلق بهذا الانتخاب، تُطبّق المادة ٩٢ من النظام الداخلي للجمعية العامة، بصيغتها المعدلة مؤخراً بموجب قرار الجمعية العامة ٣٢٣/٧١، والمادة ٩٤. وبالتالي، سيجري الانتخاب بالاقتراع السري.

ووفقاً للممارسة المتبعة في الجمعية العامة، إذا حصل أكثر من العدد المطلوب من الدول الأعضاء على أصوات غالبية

والأسماء المكتوبة بخط اليد لا ينبغي أن يتجاوز أربعة مرشحين؛ وبالنسبة إلى بطاقات الاقتراع "باء" لدول آسيا والمحيط الهادئ، لا ينبغي أن يتجاوز العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها والأسماء المكتوبة بخط اليد أربعة مرشحين؛ وبالنسبة إلى بطاقات الاقتراع "جيم" لدول أوروبا الشرقية، لا ينبغي أن يتجاوز العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها والأسماء المكتوبة بخط اليد مرشحين اثنين؛ وبالنسبة إلى بطاقات الاقتراع "دال" لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، لا ينبغي أن يتجاوز العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها والأسماء المكتوبة بخط اليد ثلاثة مرشحين؛ وبالنسبة إلى بطاقات الاقتراع "هاء" لدول أوروبا الغربية ودول أخرى، لا ينبغي أن يتجاوز العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها والأسماء المكتوبة بخط اليد مرشحين اثنين.

وإذا تضمنت أي بطاقة اقتراع أحد الأسماء التالية للدول الأعضاء، فإن هذه البطاقة تبقى صالحة، ولكن لن يُحسب التصويت على هذه الدول الأعضاء: أسماء الدول الأعضاء التي لا تنتمي إلى المنطقة المعنية؛ وأسماء الدول الأعضاء التي ليست مؤهلة لإعادة الانتخاب؛ وأسماء الدول الأعضاء التي ستظل أعضاء في المجلس في العام المقبل.

وبناء على دعوة من الرئيس، قام كل من السيدة بارديجين (بلجيكا)، والسيدة محمد ديدي (ملديف)، والسيد بوتغيغ (مالطة)، والسيدة ساندوفال (نيكاراغوا)، والسيد مارسينيك (بولندا) والسيدة منصورى (تونس) بفرز الأصوات.

وأجري التصويت بالاقتراع السري.

عُلمت الجلسة الساعة ١٠/٥٥ واستؤنفت الساعة ١٢/٥٥.

تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد يورنتي سوليث (بوليفيا).

وأود أيضاً أن أذكر الوفود بأن تمتنع عن تقديم التهاني في قاعة الجمعية العامة بعد إعلان أسماء الأعضاء المنتخبين. فذلك يعرف توزيع بطاقات الاقتراع لأي من جولات الاقتراع اللاحقة. وأشكر الأعضاء على تعاونهم.

نبدأ الآن عملية التصويت.

توزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" و "باء" و "جيم" و "دال" و "هاء". وكل بطاقة اقتراع منها مخصصة لإحدى المجموعات الإقليمية الخمس. وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع تلك. وبالإضافة إلى ذلك، لن تُعطى بطاقات الاقتراع إلا للممثل الجالس مباشرة خلف اللوحة التي تحمل اسم البلد.

ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٣٢٣/٧١، الذي يحدد ترتيباً جديداً لبطاقات الاقتراع، طُبعت أسماء المرشحين التي تم إبلاغها إلى الأمانة العامة قبل الانتخابات على بطاقات الاقتراع لكل واحدة من المجموعات الإقليمية. كما أُضيفت في بطاقات الاقتراع خانات خالية تعادل عدد المقاعد الشاغرة المطلوب شغلها في كل مجموعة من المجموعات الإقليمية لكتابة أسماء أخرى حسب الاقتضاء.

ويُرعى من الممثلين وضع علامة داخل المربعات المجاورة لأسماء المرشحين المطبوعة في بطاقات الاقتراع و/أو كتابة أسماء مرشحين آخرين مؤهلين في الخانات الخالية. ولا يجوز أن يتجاوز العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها والأسماء المكتوبة بخط اليد عدد المقاعد الشاغرة المطلوب شغلها على النحو المبين في بطاقة الاقتراع. وستعتبر أية بطاقة، تتضمن تصويتاً لعدد من المرشحين يفوق عدد المقاعد الشاغرة المبنية على بطاقة الاقتراع، باطلة.

وبناء على ذلك، فإنه بالنسبة إلى بطاقات الاقتراع "ألف" للدول الأفريقية، فإن العدد الإجمالي للمربعات المؤشر عليها

٩٧	الأغلبية المطلوبة:	الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:
	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:	
١٦٦	نيبال	المجموعة ألف - الدول الأفريقية (٤ مقاعد)
١٥٥	قطر	١٩٣ عدد بطاقات الاقتراع:
١٥١	باكستان	صفر عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:
١٣٠	أفغانستان	١٩٣ عدد البطاقات الصحيحة:
١٢٩	ماليزيا	صفر الممتنعون عن التصويت:
٤	ملديف	١٩٣ عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين:
٢	فيجي	٩٧ الأغلبية المطلوبة:
١	بوتان	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
١	الأردن	١٨٨ السنغال
١	توفالو	١٨٧ أنغولا
	المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية (مقعدان)	١٨٥ نيجيريا
١٩٣	عدد بطاقات الاقتراع:	١٥١ جمهورية الكونغو الديمقراطية
صفر	عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:	١ بنن
١٩٣	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١ غامبيا
٣	الممتنعون عن التصويت:	١ غينيا - بيساو
١٩٠	عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين:	المجموعة باء - دول آسيا والمحيط الهادئ (٤ مقاعد)
٩٧	الأغلبية المطلوبة:	١٩٣ عدد بطاقات الاقتراع:
	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:	صفر عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:
١٨٥	سلوفاكيا	١٩٣ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
١٧٧	أوكرانيا	١ الممتنعون عن التصويت:
١	إستونيا	١٩٢ عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين:

١	فرنسا	المجموعة دال - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
١	اليونان	(٣ مقاعد)
		عدد بطاقات الاقتراع: ١٩٣
		عدد بطاقات الاقتراع الباطلة: صفر
		عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة: ١٩٣
		الممتنعون: ٥
		عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين: ١٨٨
		الأغلبية المطلوبة: ٩٧
		عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
		بيرو ١٨٠
		المكسيك ١٧٩
		شيلي ١٧٥
		المجموعة هاء - دول أوروبا الغربية ودول أخرى (مقعدان)
		عدد بطاقات الاقتراع: ١٩٣
		عدد بطاقات الاقتراع الباطلة: صفر
		عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة: ١٩٣
		الممتنعون: ٧
		عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين: ١٨٦
		الأغلبية المطلوبة: ٩٧
		عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
		إسبانيا ١٨٠
		أستراليا ١٧٦
		أندورا ١